

Inhaltsverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug	
Nr.		Bezeichnung	Seite
		Deckblatt des Leistungsverzeichnisses	
		Vorbemerkung - Allgemein	2
01.01	Titel	Fahrgestell	3
01.02	Titel	Aufbau	9
		Zusammenfassung der Gliederungspunkte	23
		Bieterangabenverzeichnis	24

Leistungsverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01 LV Saugfahrzeug

Vorbemerkung - Allgemein

Nachfolgende Vorbemerkungen sind verbindlicher Bestandteil der Leistungsbeschreibung.

Gegenstand der Ausschreibung ist die Lieferung von einem einsatzbereiten Saugfahrzeug. Dieses Fahrzeug muss schlüsselfertig sein, d. h. voll fahrbereit und straßenverkehrszulassungsfähig.

Nebenangebote sind für die gesamte Leistung zugelassen. Voraussetzung ist die Gleichwertigkeit der technischen Spezifikationen.

Wird die Leistung in einem separaten Schreiben angeboten, so muss die Beschreibung in der Chronologie des Leistungsverzeichnisses erfolgen und separat unterschrieben sein.

Dem Angebot sind nur die geforderten und erforderlichen Unterlagen beizufügen. Alle dem Angebot beigefügten Unterlagen gelten als verbindlich und werden als dem Angebot zugehörig gewertet.

Das Angebot muss im Gesamtumfang abgegeben werden (das Fahrgestell und der Aufbau müssen angeboten werden).

Leistungsverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug		
01.01	Titel	Fahrgestell		
Nr.	Leistungsbeschreibung	Menge/ Einh.	Preis (EP)	Gesamt (GP)
01.01	Titel Fahrgestell			
	Vorbemerkung - Fahrgestell Lieferung von einem 3-Achs Lkw-Fahrgestell zum nachträglichen Aufbau als Saugfahrzeug wie in Titel - Aufbau beschrieben. Das Fahrgestell einschl. Aufbau darf eine Gesamthöhe (unbelastet) von 3.750 mm nicht überschreiten. Der Bieter muss seine Leistung derart anbieten, dass das Saugfahrzeug ohne Einschränkungen, Nachrüstungen oder bauliche Veränderungen nach Übernahme einsatzfähig ist und den Anforderungen der Leistungsbeschreibung entspricht. Erforderliche Ausstattungsmerkmale und Schnittstellen, die mit dem Aufbau des Saugfahrzeuges in Verbindung stehen, sind eigenverantwortlich mit dem in Frage kommenden Aufbauhersteller abzustimmen. Sämtliche erforderliche fahrgestellseitige Ausstattungsmerkmale sind im Angebot zu berücksichtigen und werden nicht separat vergütet. Die Übernahme des Fahrgestells erfolgt nur nach Erfüllung aller vertraglichen Auflagen, Beseitigung aller eventuellen Mängel und bei Vorliegen aller deutschsprachigen, erforderlichen Unterlagen sowie Dokumentation beim Aufbauhersteller. Richtungsangaben im Leistungsverzeichnis beziehen sich immer "in Fahrtrichtung gesehen". Der Auftragnehmer verfügt über eine autorisierte Vertragswerkstatt für die Wartung des Fahrgestells und für die Ausführung von Garantieleistungen innerhalb einer Entfernung von maximal 50 km zum Standort des AG (hier: Oranienburger Weg / Kläranlage, 16766 Kremmen). Die Vertragswerkstatt ist mit vollständiger Anschrift, Ansprechpartner, Telefonnummer und deren ausführenden Leistungen als Anlage nach dieser Seite beizufügen. Der Auftragnehmer sichert eine Gewährleistungsfrist für das Fahrgestell von 24 Monaten nach Inbetriebnahme des Fahrzeuges – außer auf Verschleißteile – zu. Die Gewährleistung erfolgt unter Zugrundelegung der allgemeinen Geschäftsbedingungen.			
- Fortsetzung auf nächster Seite -		Übertrag:		

Leistungsverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug		
01.01	Titel	Fahrgestell		
Nr.	Leistungsbeschreibung	Menge/ Einh.	Preis (EP)	Gesamt (GP)
	Übertrag:			
	Eine Versorgung mit sämtlichen Ersatzteilen ist für die Dauer von mindestens 10 Jahren nach Fahrzeugauslieferung zu gewährleisten. Die Lieferung hat bei Bedarf innerhalb von 3 Werktagen zu erfolgen. Es müssen Original-Ersatzteile verwendet werden.			
01.01.1	Fahrgestell Fahrgestellausführung LKW-Fahrgestell Anzahl der Räder/Radpaare 6 angetriebene Räder/Radpaare 2 Radstand ca. 3.400 bis 3.600 mm (1. Achse - 2. Achse) Achslastverteilung Gewichtsvariante 28.000 kg Vorderachse 9.000 kg Hinterachse 1 13.000 kg Hinterachse 3 8.000 kg (Optional: 9.000 kg) Motor Dieselmotor Leistung 316 KW bis 338 KW (430 PS – 460 PS) Euro VI Motorbremse Kraftstofffilter, beheizt, für Kraftstoffe bis Reinheitsklasse 21 Kraftstoff-Zusatzfilter, mit Wasserabscheider, beheizt Motoröl mit Leichtlaufeigenschaften Geräuschmaßnahmen, Begrenzung 80 dB Wasser- und Ladeluftkühler Frontkühlerschutz, Gitter Abdeckung für Ladeluftkühler Visco-Lüfter Frostschutzmittel, bis -32 °C Standregeneration für Katalysator, erst nach Warnmeldung ausführbar Kupplung & Getriebe automatisiertes Schaltgetriebe Nebenabtrieb, mit mind. 70 kW Leistungsabgabe bei max. 1.200 U/min Motorumdrehungen Nebenabtrieb bei laufendem Motor ein- und ausschaltbar Achsen & Aufhängung Vorderachse gerade, Bodenfreiheit erhöht Vorderachse 9,0 t Vorderachse luftgefedert Hinterachse, Tellerrad 440, Hypoid, 13,0 t Nachlaufachse, 8 t, gelenkt, entlastbar			
	- Fortsetzung auf nächster Seite - Übertrag:			

Leistungsverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug		
01.01	Titel	Fahrgestell		
Nr.	Leistungsbeschreibung	Menge/ Einh.	Preis (EP)	Gesamt (GP)
	Übertrag:			
	(Optional: Nachlaufachse, 9 t, gelenkt, entlastbar) Vorderachse luftgefedert Zusatzstabilisator, Hinter-/Nachlaufachse Achslast-Messeinrichtung Räder & Reifen Steilschulterfelgen 11.75 x 22.5, VA Steilschulterfelgen 9.00 x 22.5 Steilschulterfelgen 11.75 x 22.5, NLA Radmutterabdeckung Reifendruckkontrolle 1. Achse 2 x 385/55 R22,5 oder 2 x 385/65, R22,5 2. Achse 4 x 315/70 R22,5 oder 4 x 315/80, R22,5 3. Achse 2 x 385/55 R22,5 oder 2 x 385/65, R22,5 Rahmen & Rahmenanbauteile Rahmenüberhang hinten ca. 1.300 mm / max. 1.600 mm ab Mitte 3. Achse Stoßfänger dreiteilig vorne, Ausführung Stahl Traverse für Anhängerkupplung mit Abschleppkupplung Brückenbefestigungswinkel geschraubt Kraftstofftank, ca. 290 l Tankvolumen, links AdBlue-Tank, mind. 60 l Tankvolumen, links Tankverschlüsse, abschließbar Abgasendrohr, hinter Fahrerhaus, hochgezogen Spritzschutzmatte an Vorderachs-Kotflügel, nach unten verlängert Spritzschutzmatte an Hinterachs-Kotflügeln, nach unten verlängert Kunststoffkotflügel 3-teilig Bremsanlage Lufttrockner Elektronisches Bremssystem Anti-Blockier-System Vollbremsassistent Scheibenbremse, an Vorder- und Hinterachsen Feststellbremse Wegrollsperr Fahrerhaus Außen Fahrerhaus mittellang Frontklappe entriegelbar von innen Stoßfänger, Stahl, 3-teilig Frontaufstieg, integriert, mit Haltemöglichkeiten Frontscheibe, Verbundsicherheitsglas, getönt Scheibenwaschanlage für Frontscheibe Scheibenwischerbetätigung, automatisch, mit Regensensor (Wischautomatik) Schließanlage, Zentralverriegelung 2 Stück Fahrzeugschlüssel mit Fernbedienung			
	Übertrag:			

- Fortsetzung auf nächster Seite -

Leistungsverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug		
01.01	Titel	Fahrgestell		
Nr.	Leistungsbeschreibung	Menge/ Einh.	Preis (EP)	Gesamt (GP)
	Türscheiben, Sicherheitsglas, getönt Hupe, Zweiklanghorn, elektrisch beidseitig Außenspiegel, elektrisch verstellbar, beheizbar EU-Frontspiegel, beifahrerseitig, manuell verstellbar Rampenspiegel, rechts, manuell verstellbar, beheizt Fahrerhaus innen Fahrerkomfortsitz, luftgefedert, mit Lendenwirbelstütze und Schulteranpassung Sitzheizung Fahrersitz Armlehnen Fahrersitz Verstellung Höhe Sicherheitsgurt, Fahrersitz Beifahrersitz Sitzbezüge, Textil, Comfort Anzeige Sicherheitsgurt, 1. Sitzreihe, akustisch und optisch Multifunktionslenkrad, in Höhe und Neigung verstellbar, Lenkrad mit Parkstellung Lenkradschloß, mit elektronischer Wegfahrsperr Fahrtschreiber, digital, mit Fernkommunikation Fahrtschreiber / Tachometer, geeicht Bordrechner Sprache Deutsch, für Instrumententafel-Display Anzeige in Instrumententafel für Betriebsdaten Staubbox, mittig, mit großem Volumen Ablagefläche auf der Staubbox Klimaanlage, mit automatischer Temperaturregelung Sonnenblende Frontscheibe, innen, klappbar 2 Stück Leseleuchten, jeweils 1 x auf Fahrer- und Beifahrerseite Einstiegsbeleuchtung, für Fahrer und Beifahrer Türinnenverkleidung, abwaschbar Haltegriff, innen, über allen Türen des Fahrerhauses Einstiegsgriffe, Standard Radio / Informationssysteme Antenne für GPS und Autotelefon D/E-Netz Radio 12V mit DAB+, USB-Anschluß, Bluetooth-Schnittstelle Navigationssystem Rückraumkamera Türfensterheber, elektrisch, auf Fahrer- und Beifahrerseite Schonbezüge Fußmatten (Gummi) für 2 Sitze Feinstaub- und Pollenfilter Elektrik & Elektronik Batterien, 2 x 12 V / 220 Ah, Longlife, wartungsfrei Batterie-Notausschalter Lichtmaschine Frontscheinwerfer Steinschlagschutz für Frontscheinwerfer, Gitter grob- und feinmaschig Tagfahrlicht, LED Nebelscheinwerfer, LED Abbiegelicht, LED			Übertrag:
	- Fortsetzung auf nächster Seite -			Übertrag:

Leistungsverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug		
01.01	Titel	Fahrgestell		
Nr.	Leistungsbeschreibung	Menge/ Einh.	Preis (EP)	Gesamt (GP)
	Leuchtweitenregulierung, manuell Fernlichtassistent Fahrlichtschaltung, automatisch, mit Lichtsensor 2 Stück Umrissleuchten, LED Blinkleuchten, seitlich, LED 2 Stück Rundumkennleuchten, LED, auf Fahrerhausdach, 1 x rechts, 1 x links, mit Schalter im Armaturenbrett Rückleuchten Notbremsignal, Warnblinkaktivierung, automatisch Rückfahrwarner, akustisch, abschaltbar, Lautstärke Regelbar, Warnblinkfunktion, mit Bremsengriff bei Gefahrensituation Geschwindigkeitsbegrenzer 90 km/h, elektronisch, Motorabriegelung Tempomat (Fahrgeschwindigkeitsregelung) Fahrgeschwindigkeitsbegrenzer, einstellbar, Limiter (Motorabriegelung) Notbremsassistent, nicht abschaltbar Spurverlassenswarner Abbiegehilfe Vorbereitung für Motor, Start- und Stoppeinrichtung am Rahmenende Antriebs-Schlupfregelung Elektronisches Stabilitätsprogramm Alle verfügbaren, aus technischer und sicherheitstechnischer Sicht relevanten und zu empfehlenden Assistenzsysteme sind vorzusehen Aufbau stabile Schleppkupplung an Schlussquerträger Weitere Lieferumfange Linkslenker Fahrzeug, für Rechtsverkehr Verbandset Warndreieck Wagenheber, 12,0 t Bordwerkzeug Scheibenreinigungsset 2 Stück Warnblinklampe, mit Dauerlichtfunktion 2 Stück Unterlegkeile, mit Halterung Fahrzeug nach dem Umbau wiegen und messen Sonderbestätigung Schwerlast-/Kommunalbetrieb Typschild, EU Fahrzeugklassifikation nach VO(EU) 2018/858 Fahrzeugklasse N3 Anwendungsbereich Saugwagen Fahrgestellnummer FIN Maximaler Geräuschpegel Fahrzeug, 79 dB nach UN/ECE-R 51.03 Service-/Prüfbuch Betriebsanleitung in deutscher Sprache, als Handbuch und			Übertrag:
- Fortsetzung auf nächster Seite -				Übertrag:

Leistungsverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug		
01.01	Titel	Fahrgestell		
Nr.	Leistungsbeschreibung	Menge/ Einh.	Preis (EP)	Gesamt (GP)
	Übertrag:			
	pdf-Datei Ersatzteilliste als Handbuch und pdf-Datei Lastverteilungsplan Fahrzeugdokumentation und Beschilderung in deutscher Sprache Zulassungsdokumentation, national Zulassungsbescheinigung, Teil I und II Gutachten TÜV-Abnahme EG-Konformitätserklärung CE-Kennzeichnung Gewährleistung nach AGB, 2 Jahre Überführungskosten vom Herstellerwerk zum Aufbauhersteller Einweisung der Fahrer und des Werkstattpersonals nach Auslieferung und Zulassung des einsatzbereiten Saugfahrzeuges am Standort des Auftraggebers			
	Lackierung Decklackierung Fahrgestell RAL 9011 (Graphitschwarz) Decklackierung Fahrerhaus RAL 2011 (Kommunalorange) Strukturlackierung Stoßfänger, Stahl Strukturlackierung Einstiege Strukturlackierung Kotflügel, hinter Fahrerhaus			
	Bieterangaben: Typbezeichnung Fahrgestell: '.....' Gesamthöhe Fahrgestell: '.....' m Gesamtlänge Fahrgestell: '.....' m Eigengewicht Fahrgestell: '.....' kg Motorleistung: '.....' kW Anlieferung Fahrgestell: '.....' (Kalenderwoche/Jahr)			
		1 St	EP	GP
Summe Titel 01.01		Fahrgestell, Netto:		

Leistungsverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug		
01.02	Titel	Aufbau		
Nr.	Leistungsbeschreibung	Menge/ Einh.	Preis (EP)	Gesamt (GP)
01.02	Titel Aufbau			
	Vorbemerkung - Aufbau Saugfahrzeug Lieferung und Montage von einem Saugaufbau zum Absaugen und Transportieren von nicht brennbaren Flüssigkeiten und Schlämmen, montiert auf dem 3-Achs LKW-Fahrgestell wie in Titel - Fahrgestell beschrieben. Das Fahrgestell einschl. Aufbau darf eine Gesamthöhe (unbelastet) von 3.750 mm und eine Gesamtlänge von maximal 8.500 mm nicht überschreiten. Der Aufbau ist so auszulegen, dass das Fahrzeug bei eingeschaltetem Nebenabtrieb mind. bedingt fahrbar ist. Der Bieter muss seine Leistung derart anbieten, dass das Saugfahrzeug ohne Einschränkungen, Nachrüstungen oder bauliche Veränderungen nach Übernahme einsatzfähig ist und den Anforderungen der Leistungsbeschreibung entspricht. Erforderliche Ausstattungsmerkmale und Schnittstellen, die mit dem Fahrgestell in Verbindung stehen, sind eigenverantwortlich mit dem in Frage kommenden Fahrgestellhersteller abzustimmen. Sämtliche erforderliche aufbauseitige Ausstattungsmerkmale sind im Angebot zu berücksichtigen und werden nicht separat vergütet. Die Übernahme des einsatzbereiten Saugfahrzeuges erfolgt nur nach Erfüllung aller vertraglichen Auflagen, Beseitigung aller eventuellen Mängel und bei Vorliegen aller deutschsprachigen, erforderlichen Unterlagen sowie Dokumentation beim Auftraggeber. Richtungsangaben im Leistungsverzeichnis beziehen sich immer "in Fahrtrichtung gesehen". Bei der Herstellung des Aufbaus sind die jeweils gültigen Unfallverhütungs- und Arbeitsschutzvorschriften, das Gerätesicherheitsgesetz sowie die allgemein anerkannten sicherheitstechnischen Vorschriften und technischen Regeln der Bundesrepublik Deutschland zu beachten. Weiterhin sind einzuhalten • Richtlinien für EG-Maschinen, Sicherheit, Druckgeräte, • die Straßenverkehrsordnung der Bundesrepublik Deutschland • die Anforderungen an Kommunalfahrzeuge, Geräuschemessung, Saugfahrzeuge, • Symbole und Sicherheitskennzeichnung entsprechend den Vorschriften der Bundesrepublik Deutschland			
- Fortsetzung auf nächster Seite -		Übertrag:		

Leistungsverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug		
01.02	Titel	Aufbau		
Nr.	Leistungsbeschreibung	Menge/ Einh.	Preis (EP)	Gesamt (GP)
	Übertrag:			
	Eine EG- Konformitätserklärung gemäß EG Richtlinie Maschinen 89/392/EWG Anhang IIA ist dem Auftraggeber bei Auslieferung zu übergeben. Die Montage und Befestigung des Hilfsrahmens, des Behälters, der Armaturen etc., ist entsprechend den Aufbaurichtlinien des Fahrgestell-Herstellers vorzunehmen. Durch den Aufbauhersteller sind Aufbauzeichnungen mit Maßangaben für das Gesamtfahrzeug mit folgenden Punkten dem Angebot beizufügen: • Fahrgestell gemäß Los 1 - Fahrgestell, • Behälter, Behälterlagerung, Mannloch, Entleerungsklappe der Schlammkammer • Saug- und Entleerungsanschlüsse, • Saug-Druckanlage / Vakuumpumpe • Zentraler Bedienungsstand • Schlauch- und Gerätekästen, Geräteschränke sowie sonstige Ablagen • Lärmschutzverkleidung Die Aufbauzeichnungen sind ein verbindlicher Bestandteil der Leistungsbeschreibung und daher zwingend erforderlich. Angebote mit Aufbauzeichnungen, wo nicht alle vorgenannten Punkte ersichtlich sind, werden nicht gewertet. Durch den Aufbauhersteller ist eine verbindliche Gewichtsbilanz und Achslastberechnungen inkl. dem aufgeführten Zubehör für das Gesamtfahrzeug mit folgenden Punkten dem Angebot beizufügen. Angaben: • Fahrgestelltyp gemäß Los 1 - Fahrgestell • Fahrerhaus / Radstand gemäß Los 1 - Fahrgestell • Leergewicht - Gesamt / Vorderachse / Hinterachsen • Zul. Gesamtgewicht - Gesamt / Vorderachse / Hinterachsen • Techn. Gesamtgewicht - Gesamt / Vorderachse / Hinterachsen • Aufbaugewicht / Nutzlast • Volumen - Schlammkammer Berechnung der einzelnen Achslasten in kg mit prozentualen Angaben der Vorderachslast in den geforderten Beladungszuständen: • Leergewicht Fahrgestell + Aufbau • Schlammkammer 100 % Die Gewichtsbilanz und Achslastberechnungen sind ein verbindlicher Bestandteil der Leistungsbeschreibung und daher zwingend erforderlich. Angebote mit Gewichtsbilanz und Achslastberechnungen, wo nicht alle vorgenannten Punkte			
	Übertrag:			

- Fortsetzung auf nächster Seite -

Leistungsverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug		
01.02	Titel	Aufbau		
Nr.	Leistungsbeschreibung	Menge/ Einh.	Preis (EP)	Gesamt (GP)
	ersichtlich sind, werden nicht gewertet. Sämtliche vom AN bereitzustellenden Unterlagen sind in digitaler Form im PDF-Format über einen Downloadlink zur Verfügung zu stellen. Der Auftragnehmer verfügt über einen autorisierten Servicebetrieb für die Wartung des Aufbaues und für die Ausführung von Garantieleistungen innerhalb einer Entfernung von maximal 100 km zum Standort des AG. Der Servicebetrieb ist mit vollständiger Anschrift, Ansprechpartner, Telefonnummer und deren ausführenden Leistungen als Anlage nach dieser Seite beizufügen. Der Auftragnehmer sichert eine Gewährleistungsfrist von 24 Monaten nach Inbetriebnahme des Fahrzeuges – außer auf Verschleißteile – zu. Die Gewährleistung erfolgt unter Zugrundelegung der allgemeinen Geschäftsbedingungen. Eine Versorgung mit sämtlichen Ersatzteilen ist für die Dauer von mindestens 10 Jahren nach Fahrzeugauslieferung zu gewährleisten. Die Lieferung hat bei Bedarf innerhalb von 3 Werktagen zu erfolgen. Es müssen Original-Ersatzteile verwendet werden.			Übertrag:
01.02.1	Grundausrüstung / Hilfsrahmen • Stabiler, nach den Aufbaurichtlinien des Fahrgestellherstellers gefertigter Hilfsrahmen zwischen Fahrgestellrahmen und Aufbau. • Hilfsrahmen feuerverzinkt. • Zusätzliche Aussteifung des Fahrgestellrahmens und Traversen für Pumpenaggregate, Antrieb und Behälterlagerung. • Verwindungsfreie Behälterlagerung vorn auf Stützsattel, hinten auf kräftigen Gelenk- bzw. Kipplagern. • Vorab-Zeichnung des Gesamtfahrzeugs mit Maßangaben. Es sind bei der Herstellung des Aufbaus die Unfallverhütungs- und Arbeitsschutzvorschriften, das Gerätesicherheitsgesetz und die allgemein anerkannten sicherheitstechnischen und technischen Regeln der Bundesrepublik Deutschland zu beachten.			
		1 St	EP	GP
				Übertrag:

Leistungsverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug		
01.02	Titel	Aufbau		
Nr.	Leistungsbeschreibung	Menge/ Einh.	Preis (EP)	Gesamt (GP)
Übertrag:				
01.02.2	Saugbehälter • Zylindrischer, einteiliger Stahlbehälter in vakuum- und druckfester Ausführung. • Werkstoff mindestens S355J2+N oder gleichwertig, Mantelwanddicke mindestens 6 mm. • Nutzvolumen der Schlammkammer ca. 14,0 m³; Gesamt-Luftvolumen ca. 14.000 bis 14.500 Liter. • Auslegung für Betriebsdruck -1,0 / +0,5 bar; Vakuum für 100 % ausgelegt. • Behälterunterteilung durch konstruktiv erforderliche Schwallbleche. • Rinigungsöffnung mindestens DN 300 vorn seitlich am Behälter zu Reinigungszwecken mit Anschlagpunkt für eine Leiter. • Heckklappe bzw. Entleerungsklappe ohne Hydraulik, von Hand seitlich schwenkbar, über den gesamten Behälterquerschnitt öffnend (Optional: mit Hydraulik) • Ölbeständige Gummiprofil- oder Runddichtung zwischen Behältermantel und Entleerungsklappe. • Manuelle Verriegelung der Entleerungsklappe. • Ablaufschütte / Schüttblende hinten aus Aluminium oder Edelstahl, möglichst weit nach hinten gezogen. Bieterangaben: Behälterbreite: '.....' mm Behälterlänge: '.....' mm	1 St	EP	GP
***Bedarfspos.				
01.02.3	Epoxidharz-Innenbeschichtung Saugbehälter • Epoxidharz-Innenbeschichtung des Behälters zur Reduzierung von Anhaftungen sowie zum zusätzlichen Verschleiß- und Korrosionsschutz.	1 St	EP	- Nur EP -
01.02.4	Saug- und Entleerungsanschluss • Pneumatisch betätigter, außenliegender Plattenschieber DN 100, für Vakuum- und Druckbetrieb, als hinterer Saug- und Entleerungsanschluss am tiefsten Punkt des Behälterbodens bzw. der Entleerungsklappe. • Hinterer Anschluss mit Perrot-V-Teil-System, Blindverschluss und Probeentnahmeanschluss. • Pneumatisch betätigter seitlicher Sauganschluss DN 100, in Fahrtrichtung vorne rechts angeordnet, mit			
- Fortsetzung auf nächster Seite -				Übertrag:

Leistungsverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug		
01.02	Titel	Aufbau		
Nr.	Leistungsbeschreibung	Menge/ Einh.	Preis (EP)	Gesamt (GP)
	Perrot-V-Teil-System, Blindverschluss, Probeentnahmeanschluss 1" und Abtropfwanne bzw. Abtropfblech. • Blindverschlüsse mit Ketten aus korrosionsbeständigem Werkstoff. • Belüftungsarmaturen für die Saugstutzen mit seitlichem Rohrabgang einschließlich Absperrhahn.	1 St	EP	GP
01.02.5	Füllstandsanzeige • Mechanische Füllstandsanzeige mit innenliegendem, korrosionsbeständigem Schwimmer und äußerer Skala am Behälter. • Schwimmeranzeige hinten oder mittig seitlich rechts mit zusätzlichem Drehwertgeber für elektronische Messung. • Digitale Anzeige des Füllstandes im Bedienstand in 100-Liter-Schritten. • Ausführung so, dass auch bei Schiefstand des Fahrzeugs möglichst genaue Messergebnisse erreicht werden.	1 St	EP	GP
01.02.6	Saug-Druckanlage/ Vakuumpumpe • Wassergekühlte oder technisch gleichwertig gekühlte Rotations-Vakuumpumpe. • Förderleistung ca. 1.500 bis 1.600 m³/h bei etwa 400 mbar. • Leistungsbedarf bei 0,5 bar Betriebsüberdruck maximal ca. 60 kW. • Hydraulischer Antrieb vom Nebenantrieb des Fahrgestells; Bedienung vom Bedienstand aus. • Anbau auf schwingungsdämpfenden Lagerelementen. • Rohrleitungen und Armaturen für Saug- und Druckbetrieb in geeigneter Nennweite, mindestens jedoch DN 125, spannungsfrei verlegt. • Abluftleitung der Vakuumpumpe nach oben verlegen, dass der Bediener am Bedienstand nicht belästigt wird. Bieterangaben Vakuumpumpe: Fabrikat: '.....' Typ: '.....' Max. Volumenstrom: '.....' m³/h			
- Fortsetzung auf nächster Seite -				Übertrag:

Leistungsverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug		
01.02	Titel	Aufbau		
Nr.	Leistungsbeschreibung	Menge/ Einh.	Preis (EP)	Gesamt (GP)
			Übertrag:	
	Drehzahl: '.....' U/min.			
	Leistungsbedarf bei 0,5 bar Überdruck: '.....' kW.			
	Hinweis: Die angebotene Vakuumpumpe ist durch technische Datenblätter und Leistungsnachweise zu belegen.			
		1 St	EP	GP
01.02.7	Sicherheitsanlage für die Vakuumpumpe • Saugdom mit Überfüllsicherung durch Kugelschwimmerventil. • Zentrifugalabscheider, ca. 100 l groß, abgestimmt auf die verbaute Vakuumpumpe, mit geeigneter Einrichtung zur Schaum- und Tropfenabscheidung. • Reinigungsöffnung bzw. verschraubbarer Deckel sowie Ablass-Absperrhahn 2" mit Schlauch und Kupplungsanschluss. • Ansaugfilter mit Feinfiltereinsatz aus korrosionsbeständigem Werkstoff. • Rückschlagventil in der Vakuumpumpendruckleitung. • Schalldämpfer mit kombiniertem Ölabscheider. • Bauteilgeprüftes und plombiertes Sicherheitsventil zur Begrenzung des Betriebsdruckes auf 0,5 bar. • Mehrwegeventil zum Umschalten der Anlage auf Saugen, Ausgleich und Drücken, pneumatisch vom Bediensstand aus schaltbar. • Wesentliche Schmierstellen nach außen verlegt.	1 St	EP	GP
01.02.8	Sicherheitsschaltung für Absperrschieber Vakuumabhängige Sicherheitsschaltung für die saugseitigen Absperrschieber, montieren, einbinden, parametrieren und funktionsprüfen. Ausführung einschl. aller erforderlichen Nebenleistungen mit folgenden Anforderungen: • vakuumabhängige Öffnungsfreigabe der betreffenden Absperrschieber im Saugbetrieb • Freigabe der Schieberöffnung erst bei Behälterunterdruck von mindestens 0,20 bar gegenüber Atmosphärendruck, entsprechend Behälterinnendruck = -0,20 bar(g) • sichere Verriegelung der Schieberöffnung bei Behälterunterdruck < 0,20 bar • Verhinderung eines unbeabsichtigten Austretens von Behälterinhalt • einstellbarer Schalterpunkt, Werkseinstellung -0,20 bar(g)			
	- Fortsetzung auf nächster Seite -			Übertrag:

Leistungsverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug		
01.02	Titel	Aufbau		
Nr.	Leistungsbeschreibung	Menge/ Einh.	Preis (EP)	Gesamt (GP)
	- geeignete Hysterese zur Vermeidung von Takten der Schieberfreigabe - keine Schieberfreigabe bei fehlendem, gestörtem oder unplausiblem Drucksignal - vollständige Einbindung in die vorhandene Bedien- und Steuerlogik des Aufbaus - einschl. erforderlicher Sensorik/Druckschalter, Verdrahtung, Schutzbeschaltung, Leitungsführung, Kennzeichnung, Funktionsanzeige und Parametrierung - gesicherte Überbrückungs- bzw. Entleerfreigabe für die kontrollierte Behälterentleerung - Überbrückungsfunktion ausschließlich bei Behälterentleerung wirksam - Überbrückung gegen unbeabsichtigte Betätigung gesichert, z. B. durch Schlüsselschalter, rastende Schutzabdeckung oder gleichwertige technische Lösung - aktivierter Überbrückungszustand am Bedienstand optisch eindeutig angezeigt - fachgerechte, betriebs- und verkehrssichere Ausführung nach den anerkannten Regeln der Fahrzeugtechnik - Komponenten geeignet für kommunale Sonderfahrzeuge, insbesondere vibrationsbeständig sowie feuchtigkeits- und spritzwassergeschützt Funktionsprüfung und Dokumentation bei Übergabe, mindestens mit Nachweis folgender Zustände: - Schieberöffnung bei Behälterunterdruck < 0,20 bar gesperrt - Schieberöffnung bei Behälterunterdruck = 0,20 bar freigegeben - keine Freigabe bei fehlendem, gestörtem oder unplausiblem Drucksignal - Überbrückungs-/Entleerfreigabe bei Behälterentleerung wirksam - aktivierter Überbrückungszustand optisch angezeigt			Übertrag:
		1 St	EP	GP
01.02.9	Hydraulik/Pneumatik-Anlage - Hydraulikanlage einschließlich Hydraulikpumpe, Hydraulikmotor, Ölbehälter, Leitungen, Rücklauffilter, Steuerventile und Ölkühler. - Energieeffiziente Auslegung, vorzugsweise Load-Sensing oder technisch gleichwertig.			
- Fortsetzung auf nächster Seite -				Übertrag:

Leistungsverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug		
01.02	Titel	Aufbau		
Nr.	Leistungsbeschreibung	Menge/ Einh.	Preis (EP)	Gesamt (GP)
	- Pneumatikanlage angeschlossen an die Druckluftbremsanlage des Fahrgestells, einschließlich Wartungseinheit, Absperrhahn und Steuerventilen. - Alle Anlagen für einen sicheren und wartungsfreundlichen Dauerbetrieb im Kommunaleinsatz auslegen.	1 St	EP	GP
01.02.10	Zentraler Bedienungsstand - Beleuchteter, spritzwassergeschützter Bedienstand aus Edelstahl, hinten rechts am Fahrzeug, zur Gehwegseite ausgerichtet, mit Deckel bzw. Schutzhaube. - Alle Bedienelemente müssen auch mit dicken Arbeitshandschuhen sicher und eindeutig bedienbar sein. - Funktionen mindestens: - Motordrehzahl +/-; - Vakuumpumpe ein/aus; - Nebenantrieb ein/aus; - Saugen/Drücken/Ausgleich; - hinterer Sauganschluss auf/zu; - seitlicher Sauganschluss auf/zu; - Arbeitsscheinwerfer seitenweise ein/aus; - Not-Aus. - Anzeigeelemente mindestens: Manometer bzw. Vakuum-Manometer, Betriebsstundenzähler der Vakuumpumpe, digitale Füllstandsanzeige in 100-Liter-Schritten. - Nebenantrieb zusätzlich auch vom Fahrerhaus aus zu- und abschaltbar.	1 St	EP	GP
01.02.11	Fahrgestellanpassungen und Schutzmaßnahmen - Unterfahrschutz am Fahrzeugheck. - Spritzschutz für das Fahrgestell. - Schutzgitter bzw. Schutzabdeckung vor den Rückleuchten. - Seitlicher Anfahrerschutz zwischen den Achsen. - Alle Rohrleitungen, Luftleitungen, Hydraulikleitungen und Elektroleitungen sind gegen Astschlag und mechanische Beschädigung zu schützen.	1 St	EP	GP
Übertrag:				

Leistungsverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug		
01.02	Titel	Aufbau		
Nr.	Leistungsbeschreibung	Menge/ Einh.	Preis (EP)	Gesamt (GP)
Übertrag:				
01.02.12	Stauraum, Schlauchkästen und Halterungen • Beidseitig des Behälters oben offene Schlauchkästen aus Aluminium oder Edelstahl, mit verlängerbaren Rungen, zum Mitführen von Saugschläuchen, so groß wie möglich, mit Kunststoff-Einlegrosten, mit Spanngurten zur Ladungssicherung. • am hinteren Klöpperboden 2 Stück Rungen aus verzinktem Stahl oder Edelstahl, mindestens 1", zur Aufnahme langer Saugschläuche (ca. 10 m), Positionierung nach Abstimmung bei der Rohbauabnahme • 1 Stück oben offener Grobschmutzkasten, Edelstahl oder verzinkter Stahl, hinten links am Fahrgestell • Halterungen für: • 1 Stk. Schaufel, • 1 Stk. Besen, • 6 Stk. Warnkegel, 500 mm hoch und • 1 Stk. Schachthaken.	1 St	EP	GP
01.02.13	Beleuchtung, Warn- und Umfeldtechnik • 6 LED-Arbeitsscheinwerfer am Aufbau, davon 2 links, 2 rechts und 2 hinten; Positionierung bei Rohbauabnahme. • Wechselschaltung der Arbeitsscheinwerfer seitenweise sowie hinten vom Fahrerhaus und vom Bedienstand aus. • 1 LED-Rundumkennleuchte am Fahrzeugheck bzw. am Behälterscheitel mit Schutzbügel als Astabweiser. • Reflektierende Warnmarkierung nach DIN 30710 an Front- und Heckflächen. • Konturmarkierung gemäß ECE R48 / R104.	1 St	EP	GP
01.02.14	Rückraumüberwachungssystem • Zusätzlich zur fahrgestellseitigen Fahrzeugkamera ist eine zweite Kamera für das Rückwärtsfahren vorzusehen. • Kamera am Fahrzeugheck, mit geeignetem Wetterschutz und Nachtsichtfunktion. • Separater 7"-Monitor im Fahrerhaus. • Eigener, aufbauseitiger Betrieb und Zuschaltung unabhängig vom fahrgestellseitigen Kamerasystem.	1 St	EP	GP
Übertrag:				

Leistungsverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug		
01.02	Titel	Aufbau		
Nr.	Leistungsbeschreibung	Menge/ Einh.	Preis (EP)	Gesamt (GP)
Übertrag:				
01.02.15	Lackierung und Korrosionsschutz • Sämtliche wesentlichen Stahlteile sandstrahlen, grundieren und in Mehrschicht-Einzelteillackierung beschichten. • Gesamtschichtdicke der Aufbau-Lackierung mindestens 120 µm. • Aufbau einfarbig im RAL-Wunschfarbton des Auftraggebers. • Hilfsrahmen feuerverzinkt. • Komponenten aus Edelstahl verbleiben in Edelstahl natur; Aluminiumbauteile in Aluminium natur, soweit nicht gesondert gefordert. • Anbauteile und sichtbare Rohrleitungen sind in die Einzelteillackierung einzubeziehen, soweit Werkstoff und Funktionsanforderung dies zulassen.	1 St	EP	GP
01.02.16	Schmierstellen am Aufbau Alle wichtigen Schmierstellen des gesamten Aufbaues sind nach außen zu verlegen und an zentralen Punkten zusammenzuführen, zentral zusammengeführte Schmiernippel, Schmierstoffleitungen, einschl. Hinweisschilder mit Schmierstellenzuordnung. Die angebotene Lösung ist technisch zu beschreiben. Bierterangaben: Gesamtzahl der Schmierstellen am Aufbau: '.....' Stk. Anzahl der außen liegenden Schmierstellen: '.....' Stk. Anzahl der zusammengefassten Schmierstellen: '.....' Stk. Schmierstellenzuordnung und Angaben zu Schmierintervallen in der Bedienungsanleitung.	1 St	EP	GP
01.02.17	Sonstige Liefer- und Leistungsbedingungen Der Auftragnehmer sichert eine Gewährleistungsfrist für den Aufbau von 24 Monaten nach Inbetriebnahme des Fahrzeuges – außer auf Verschleißteile – zu. Die Gewährleistung erfolgt unter Zugrundelegung der allgemeinen Geschäftsbedingungen. Der Auftragnehmer hat sicherzustellen, dass die geforderten Mindest- sowie Maximal-Achslasten in allen Betriebszuständen			
- Fortsetzung auf nächster Seite -				Übertrag:

Leistungsverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug		
01.02	Titel	Aufbau		
Nr.	Leistungsbeschreibung	Menge/ Einh.	Preis (EP)	Gesamt (GP)
	erreicht und eingehalten werden. Sämtliche notwendigen Veränderungen am Fahrgestell, wie z.B. am Rahmen, an den Druckluft- und Elektroleitungen etc. sind im Angebot zu berücksichtigen. Komplett betriebsbereite Montage des gesamten Lieferumfangs nach den Aufbau Richtlinien des Fahrgestellherstellers und der Maschinenverordnung 9.GSGV Eine Versorgung mit sämtlichen Ersatzteilen ist für die Dauer von mindestens 10 Jahren nach Fahrzeugauslieferung zu gewährleisten. Die Lieferung hat bei Bedarf innerhalb von 3 Werktagen zu erfolgen. Es müssen Original-Ersatzteile verwendet werden. Der Auftragnehmer verfügt über einen autorisierten Servicebetrieb für die Wartung des Aufbaues und für die Ausführung von Garantieleistungen innerhalb einer Entfernung von maximal 100 km zum Standort des AG Der Servicebetrieb ist mit vollständiger Anschrift, Ansprechpartner, Telefonnummer und deren ausführenden dem Angebot beizufügen. weitere Liefer- und Leistungsbedingungen: • TÜV-Fahrzeugabnahme nach § 13 EG-FGV durch eine zugelassene Überwachungsstelle zur Erlangung einer Einzelgenehmigung • Fahrzeugabnahme nach § 21 StVZO • Zertifizierung (EG-Konformitätsnachweis) • Komplette technische Dokumentation zum Fahrzeug und Aufbau einschließlich Bedienungsanleitung, Ersatzteilliste, Schaltpläne, Funktionspläne, Wartungs- und Schmierplan. Sämtliche vom AN bereitzustellenden Unterlagen sind in digitaler Form im PDF-Format per USB-Stick und über einen Downloadlink zur Verfügung zu stellen.			Übertrag:
		1 St	EP	GP
01.02.18	Gewichtsbilanz und Achslastberechnung Das Gesamtfahrzeug ist so kompakt wie möglich zu halten. Gesamthöhe einschl. Trägerfahrzeug max. 3.750 mm. Bieterangabe: Gesamthöhe: '.....' mm			
- Fortsetzung auf nächster Seite -				Übertrag:

Leistungsverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug		
01.02	Titel	Aufbau		
Nr.	Leistungsbeschreibung	Menge/ Einh.	Preis (EP)	Gesamt (GP)
	Übertrag:			
	Gesamt-Aufbaulänge mit Trägerfahrzeug und einschl. aller Überhänge max. 8.500 mm. Bieterangabe: Gesamt-Aufbaulänge: '.....' mm Durch den Aufbauhersteller sind eine detailliert, verbindliche Gewichtsbilanz und Achslastberechnungen in den Beladungszuständen, inkl. dem aufgeführten Zubehör, mit Aufbauzeichnungen für das Gesamtfahrzeug dem Angebot beizufügen. Angaben: - Fahrgestelltyp gemäß Los 1 - Fahrerhaus / Radstand gemäß Los 1 - Leergewicht - Gesamt / Vorderachse / Hinterachse - Zul. Gesamtgewicht - Gesamt / Vorderachse / Hinterachse - Techn. Gesamtgewicht - Gesamt / Vorderachse / Hinterachse - Aufbaugewicht / Nutzlast - Volumen - Schlammkammer Berechnung der einzelnen Achslasten in kg mit prozentualen Angaben der Vorderachslast in den geforderten Beladungszuständen: - Leergewicht Fahrgestell + Aufbau - Schlammkammer 100 % Sämtliche vom AN bereitzustellenden Unterlagen sind in digitaler Form im PDF-Format über einen Downloadlink zur Verfügung zu stellen. Bieterangabe: Zulassungsgesamtgewicht nach TÜV-Abnahme: '.....' kg Nutzlast nach TÜV-Abnahme: '.....' kg Es wird darauf hingewiesen, dass zur Abnahme eine Verwiegung auf einer geeichten Waage des Bestellers erfolgt. Eine Nichteinhaltung der vom Bieter angegebenen Nutzlast stellt einen wesentlichen Mangel dar und kann zur Abnahmeverweigerung führen.			
		1 St	EP	GP
	Übertrag:			

Leistungsverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug		
01.02	Titel	Aufbau		
Nr.	Leistungsbeschreibung	Menge/ Einh.	Preis (EP)	Gesamt (GP)
				Übertrag:
01.02.19	Abnahme, Lieferung und Einweisung Vor der endgültigen Fertigstellung des Fahrzeugaufbaus hat eine 1-Tägige Rohbauabnahme im Werk des AN für 3 Mitarbeiter des AG zu erfolgen. Geringfügige Änderungen müssen zu diesem Termin möglich sein. Die technische Abnahme des fertiggestellten Fahrzeuges hat am Standort des AG zu erfolgen. Letzte technische Änderungen oder Probleme, die bei der endgültigen Inbetriebnahme auftreten, sind vor Ort sofort abzustellen. Die Überführung des einsatzbereiten Saugfahrzeuges durch den AN frei Haus zum Standort des AG ist in den Einheitspreis dieser Position einzukalkulieren und wird nicht gesondert vergütet. In Verbindung mit der technischen Abnahme des fertiggestellten Saugfahrzeuges hat eine 1-tägige Schulung / Einweisung am Standort des AG für 5 Mitarbeiter des AG zu erfolgen. Die Reisekosten (An- und Abfahrt, Übernachtung beim AG vor Ort, einschl. Verpflegung) für den/die Mitarbeiter des AN sind in den Einheitspreis dieser Position einzukalkulieren und werden nicht gesondert vergütet. Die Aushändigung der Bedienungsanleitung und Ersatzteillisten ist Bestandteil. Sämtliche vom AN bereitzustellenden Unterlagen sind in digitaler Form im PDF-Format über einen Downloadlink zur Verfügung zu stellen. Hinweis: Es wird darauf hingewiesen, dass zur Abnahme eine Verwiegung auf einer geeichten Waage des Bestellers erfolgen kann. Eine Nichteinhaltung der vom Bieter angegebenen Nutzlast stellt einen wesentlichen Mangel dar und kann zur Abnahmeverweigerung führen. Bieterangaben: Ort der Rohbauabnahme: '.....' Durch den Auftragnehmer werden nach gegenwärtigem Kenntnisstand folgende Termine genannt: Rohbauabnahme nach Fahrgestellanlieferung in Kalenderwochen:			
- Fortsetzung auf nächster Seite -				Übertrag:

Leistungsverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug		
01.02	Titel	Aufbau		
Nr.	Leistungsbeschreibung	Menge/ Einh.	Preis (EP)	Gesamt (GP)
Übertrag:				
'.....' KW				
Auslieferung nach Fahrgestellanlieferung in Kalenderwochen:				
'.....' KW				
		1 St	EP	GP
Summe Titel 01.02			Aufbau, Netto:	

LV-Zusammenfassung

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug		
Nr.	Bezeichnung		Seite	Gesamt in EUR
01.01	Titel	Fahrgestell	3	
01.02	Titel	Aufbau	9	
Summe LV 01 Saugfahrzeug				
			Angebotssumme, Netto:	EUR
Stempel			zzgl. MwSt. (19,0 %):	EUR
.....			<u>Angebotssumme, Brutto:</u>	EUR <u>.....</u>
Anbieter - Unterschrift				

Bieterangabenverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug
01.01	Titel	Fahrgestell
Nr. Liste der Positionen mit Bietertextergänzung		
01.01.1	Fahrgestell	
	Typbezeichnung Fahrgestell: '.....'	
	Gesamthöhe Fahrgestell: '.....' m	
	Gesamtlänge Fahrgestell: '.....' m	
	Eigengewicht Fahrgestell: '.....' kg	
	Motorleistung: '.....' kW	
	Anlieferung Fahrgestell: '.....' (Kalenderwoche/Jahr)	
01.02.2	Saugbehälter	
	Behälterbreite: '.....' mm	
	Behälterlänge: '.....' mm	
01.02.6	Saug-Druckanlage/ Vakuumpumpe	
	Fabrikat: '.....'	
	Typ: '.....'	
	Max. Volumenstrom: '.....' m³/h	
	Drehzahl: '.....' U/min.	
	Leistungsbedarf bei 0,5 bar Überdruck: '.....' kW.	

Bieterangabenverzeichnis

Saugfahrzeug (P26001)

01	LV	Saugfahrzeug
01.02	Titel	Aufbau
Nr.	Liste der Positionen mit Bietertextergänzung	
01.02.16	Schmierstellen am Aufbau Gesamtzahl der Schmierstellen am Aufbau: '.....' Stk. Anzahl der außen liegenden Schmierstellen: '.....' Stk. Anzahl der zusammengefassten Schmierstellen: '.....' Stk.	
01.02.18	Gewichtsbilanz und Achslastberechnung Gesamthöhe: '.....' mm Gesamt-Aufbaulänge: '.....' mm Zulassungsgesamtgewicht nach TÜV-Abnahme: '.....' kg Nutzlast nach TÜV-Abnahme: '.....' kg	
01.02.19	Abnahme, Lieferung und Einweisung Ort der Rohbauabnahme: '.....' '.....' '.....'	